

羅城華人基督教會刊物

迴響

二零一四年十二月 第三十二卷 第二期



來自中國的思考	韓澤民牧師	19
一切在於選擇	何漢慶牧師	21
感謝神	諸大衛傳道	23
別忽略大局	丘武榮	25
聖誕佳節再思主禱文	伊正	26
再談作神的管家	天路客	30
父母帶領我們一起禱告	文武	31
從感恩到讚美	章懿	32
受洗見証(一)	春雨	35
受洗見証(二)	李翠琴	36



Rochester Chinese Christian Church
羅城華人基督教會



**1524 Jackson Road
Penfield, NY 14526
(585) 872-6708**
www.rochesterccc.org

Pastor 牧師
Mitchell R. Herring 韓澤民
mherring@rochesterccc.org

Pastor 牧師
Peter Ho 何漢慶
pho@rochesterccc.org

Minister 傳道
David Doty 諸大衛
ddoty@rochesterccc.org

English Sunday Worship
9:30 am

中文主日學
上午九時三十分

English Sunday School
11:15 am

中文主日崇拜
上午十一時十五分

Call the church for other
**fellowship, bible study
& youth group meetings**

欲知其他團契聚會
查經班，請電教會

Rochester Chinese Christian Church West
羅城西區華人基督教會

Located at
Life Stone Wesleyan Church
**70 Thompson Road
Rochester, NY 14623**

(585) 872-6708
www.rochesterccc.org

Pastor 牧師
Mitchell R. Herring 韓澤民
mherring@rochesterccc.org

Pastor 牧師
Peter Ho 何漢慶
pho@rochesterccc.org

Minister 傳道
David Doty 諸大衛
ddoty@rochesterccc.org



主日崇拜
Sunday Worship
下午 4:00 - 5:15 pm

主日學
Sunday School
下午 5:20 - 6:15 pm



來自中國的思考

韓澤民牧師

“耶和華本為善，在患難的日子為人的保障；並且認得那些投靠祂的人。”（那鴻書 1:7）

過去的一年中我有幸兩次去中國服事，為此要特別感謝教會執事會准許我離開這麼長的時間。在這裡我想分享最近這次去的時候在不同情境下的一些思考，主要有三方面：

信心 — 「塞翁失馬，焉知非福」。無法入睡也不見得是件壞事！一天凌晨 4 點左右，我躺在床上，腦子裡想著有關信心和來中國這件事。去年三月第一次來的時候有點緊張，這次好些。但是兩次我都尋求並深切感受到主以祂的主權帶領，感受到祂的供應，以及祂對我的保守，“從我走出家門的那一刻直到我再邁進家門。”那天早晨我躺在床上想，“那就是信心嗎？‘信心’到底是什麼？它為什麼如此重要？為什麼神做工需如此依賴它？為什麼人們的不信使主在祂家鄉不得行甚麼異能（馬可福音六章 5-6 節）？為什麼它對我們在主內的生活如此關鍵以至於‘義人要因信得生’？”（哈巴谷書二章 4 節）一段經文隨之出現在我心裡，“祂認得那些投靠祂的人”（那鴻書一章 7 節）。對了，就是如此！Eureka！（向阿基米德致歉）。“信心”之行之有效，並不是因為它是讓神聽命於你的某種魔法，而是因為神認識、關注並在基督裡予以肯定那些憑信心將自己委身於祂的人。祂注意到他們。“祂認得那些投靠祂的人。”祂認得那些信靠祂、委身於祂、尊重祂的人，因此祂也樂意不辜負那信任，將這些人納入自己的羽翼之下。換言之，祂以守約的信實回應我們守約的信心。

這是否意味著我們只要拼命相信便能得到想要的一切？絕對不是！那是迷信、異教信仰，不是聖經裡的信仰。“那些投靠祂的人”指的是那些無論神的答覆如何都相信祂的公義、慈愛、信實和主權所定美意的人，那才是信心。它所指的是那些深切地認識到自己的軟弱和依賴性的人，知道自己若有什麼成就，不過是因為主托住他們，在他們裡面做工，引導他們，保護他們。神的主權是他們的平安、自信、安慰、力量 and 安全感。因著這樣的

信，他們就以一顆對得起主的良心來順服祂的旨意。“所以，那照神旨意受苦的人，要一心為善，將自己靈魂交與那信實的造化之主”（彼得前書四章 19 節）。惟有在信心的恩典中我才敢踏上這旅程。為那晚的失眠感謝主！

禱告 — 一天上課時，一位坐在前排的同學提了一個有關耶穌在地上禱告的問題，我們如何理解它？它為我們樹立了怎樣的榜樣？如果耶穌尚且需要禱告，我們豈不更需要？在我開始回答這個問題的時候，一些想法在我心裡形成。我說，當然，這是我們的榜樣，但不僅於此。耶穌對父神禱告說，“…因為創立世界以前，祢已經愛我了”（約翰福音十七章 24 節）。耶穌在地上的禱告其實正是祂與父神和聖靈交流的延續，這交流是祂在創世之前就三位一體第二位的身份享受著，並未因祂成為肉身而終結。只不過在祂成為肉身後這交流便採用“禱告”的形式，在實質上是同一種交流，是聖父聖子聖靈在永恆中一直彼此享有的交流。

那麼，這對你我有何意義呢？它意味著主耶穌勸誡我們要禱告，不亞於邀請我們，祂的百姓，進入三位一體神親密無間愛的團契中，正如祂曾對他們說，“有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的；愛我的必蒙我父愛他，我也要愛他，並且要向他顯現”（約翰福音 十四章 21 節）。

文化 — 一個星期六下午，是個美麗的秋日，在公車上一位在中國認識的朋友說起一位牧師在講道時會提到我們應當以何種態度和行為對待政府和風俗習慣，享受並履行一個基督徒和國家公民的權利和義務。我那位朋友問我如何看待這個問題。他自己不太確定，但不大贊同。他認為我們在教會中應該遠離這類事，專注於福音。我告訴他，我一貫以來也是這麼認為，但在中國的背景下我就有些猶疑。在這個特定的文化中，有著獨特的歷史背景和瞬息萬變的社會環境，或許這位牧師的勸勉無可厚非，只要他的態度謙卑、恭敬、得體，有分寸。但是我又想，如果中國能如此，美國為什麼就不行？我是不是應該更一致些？我怎麼能說中國的教會可以但美國的教會不能？之後我跟他說的是，“可能我應該在這點上調整一下我的觀點。這麼說吧，有時在教會鼓勵增強文化意識和行動，或許沒什麼不合適，但必須要回到福音！我們必須每次都把話題帶回到福音！”因為，最終改變人心的，不是政治改革，也不是經濟改革，不是政治行動，不是政黨，不是立法或法律，而是福音！”

一切都在於選擇

何漢慶牧師

生活給予我們很多選擇，我們有選擇的權利，對不對？表面看來確實如此。遺憾的是，我們在行使這權利的時候，往往作出不明智的選擇。我們以為自己很善於篩選生活中各種選擇，卻不知不覺時時踩到地雷。地雷的比喻說明選擇的後果不僅會給我們這些作選擇的人帶來不良後果，而且會負面影響到周圍對我們的所作所為可能毫不知情的人。

最近有一部電視劇，主角是一位單親媽媽，被診斷子宮有病變需要摘除。但是她想要在手術之前保留作母親的權利，就選擇用精子庫捐贈的精子人工受孕。她後來告訴女兒，她父親是“試管爸爸”，好像她是從外星球來的似的。

雖然上文講的是電視劇的劇情，但也並非純屬虛構，2014年10月27日發行的時代周刊已經有一篇關於“冷凍卵子”的文章。單身婦女隨著年齡的增長擔心來不及找到男伴而受孕，可以選擇冷凍卵子。據該文章，健全的卵子通過手術從婦女的卵巢取出，儲存在實驗室，等她準備好決定懷孕時，實驗室就將卵子解凍，准妈妈即可開始人工受精的過程。這項技術使婦女可以按照自己的時間表安排事業和個人生活，不受生理的限制。或者，單就此事而言，不必為了生孩子而不得不結婚。

在不久的將來，我們不再能理所當然地認為每個人都有父親和母親，因為如果冷凍卵子成為常態的話—大公司如臉書、蘋果、花旗集團已經在為女性員工提供這項福利—誰還需要一個丈夫來生孩子？現在不僅婦女可以自己決定生孩子的時間，在生命光譜的另一端，我們人類對何時、以何種方式結束自己生命也越來越多發言權。

不久以前，全國性的注意力轉向一位29歲的女子布列塔尼·梅納德，一個患腦癌的安樂死的倡導者。她知道所患的絕症將會帶給她長達幾週甚至幾個月的巨大痛苦，她不想讓家人目睹自己的慘狀，認定安樂死無論對她自己還是家人都是最好的選擇。這種死是一種由醫生協助，給精神健全，預計剩餘不到六個月壽命的絕症患者的臨終選擇。她寫道，

“誰有權指責我不配作這種選擇？誰能說我該當受幾個星期及至幾個月肉體上和精神上的痛苦煎熬？誰有這樣的權利為我作這種選擇？…我無法想像試圖剝奪任何人安樂死的自由。”

正如懷孕的媽媽可以通過剖腹產選擇生產的日子，梅納德 2014 年 10 月 26 日慶祝完她丈夫的生日後，不見自己的病情有明顯好轉，就選擇在 2014 年 11 月 1 日結束生命。她的決定立刻成為倫理問題的爭議焦點。一方面，有些人同情她若活著可能要承受的痛苦；另一方面，其他人不知道她這種結束生命的方式與自殺有何不同，雖然她堅稱並非自殺，理由是她早就有了結束生命的藥物。還有些人採取中立態度，認為我們既不處於她的境地就不應當說三道四。

在生活中有選擇確實是件美事，這是神所賜的特權。神把亞當放在伊甸園的時候對他說，“園中各樣樹上的果子，你可以隨意吃”（創世紀二章 16 節）。園中肯定有許許多多不同品種的樹，我們可以想像亞當和夏娃穿行于花園，商量午飯吃什麼。這是有選擇的自然及合乎邏輯的結果，同時也要求我們有智慧地、順服地行使我們的選擇權。

在某個時候，亞當和夏娃可能已經品嚐過園中所有的果子，漸漸吃膩了，或許他們在要不要吃那棵神特別吩咐亞當別吃的分別善惡樹上的果子這件事上糾結了一些時日。當蛇來說服夏娃吃那果子，就成了諺語所說的壓垮駱駝的最後一根草。創世紀三章 6 節為我們描述了在關鍵時刻夏娃心裡所發生的事，“於是女人見那棵樹的果子好作食物，也悅人的眼目，且是可喜愛的，能使人有智慧，就摘下果子來吃了…”。

問題的起因很容易被忽略過去。夏娃摘下果子吃之前有一個思考的過程：她看到果子好，喜歡它，想吃它。換言之，她仔細考慮了果子作為食物的適當性。不幸的是，她沒有考慮到神曾經禁止吃它。她以為吃這果子會使她更聰明，甚至跟神一樣聰明；她覺得神把她造得不夠聰明，她想以自己的方式幫助神使祂的創造更完美。她脫離神，自主地決定那果子是否可作食物，做自己眼裡看為正確的事，而不是服從神智慧的命令，以順服為智慧。

在今天的世界，我們有幸擁有許多的選擇。試想早晨站在衣櫃前挑選要穿的衣服，是否曾經感到難以決定？其實，無論挑哪一件，很可能都是無關緊要的，只要穿得得體，不會影響你的事業或你的一天。但是，選擇冷凍卵子，或自己決定什麼時間，用梅

納德的話說，“從這個世界進入下一個‘管它是什麼’”，就完全是兩碼事。

一個單身女子考慮到如果結婚晚，生育率會急劇下降，因此在年輕的時候冷凍自己的卵子未必有什麼錯。但是，如果是為了沒結婚就可以生孩子，那麼這想法就偏離了養育孩子的目的，生育孩子應該是在婚姻的前提下，而不是以單親來撫養孩子。至於為了避免受苦而自定時間離世，在某些情況下可能說得過去，比如拔掉呼吸機。但是通過服用藥物結束生命就不恰當。病可能帶來極大痛苦，但我們可以學習保羅。保羅有一根刺加在他身上，他三次求主，叫這刺離開他，但最終在神的充沛恩典中找到平安（歌林多後書十二章 7-9 節）。

約書亞提醒我們，我們選擇什麼，我們的心便拜什麼，“若是你們以事奉耶和華為不好，今日就可以選擇所要事奉的，是你們列祖在大河那邊所事奉的神呢？是你們所住這地的亞摩利人的神呢？至於我和我家，我們必定事奉耶和華”（約書亞記二十四章 15 節）。我們敬拜神還是拜選擇的自由？

感謝神

諸大衛傳道

11 月 23 日何牧師的精彩證道講到羅馬書第一章中，保羅靠著耶穌基督，為羅馬的眾信徒感謝神。保羅靠著耶穌基督感謝神，因為唯有通過耶穌神才垂聽、回應信徒的禱告，唯獨信徒的禱告。神垂聽我們的禱告和感恩，是因為我們相信我們的中保耶穌基督，而得以與神建立全新的、永恆的聖約關係。

何牧師還講到，信心是聖靈的工作。對耶穌基督的真實信心並不是我們決定相信的結果，而是聖靈在我們裡面做信心的工作，使你我相信，並選擇在我們一切所做的事上尊崇祂。這是我們不配得的恩典。保羅之所以在給羅馬信徒的書信中開篇就為他們感謝神，正是因為他們的信心是神的作為，是神的工作。

23 日聯合崇拜之後是受洗典禮。五位弟兄姐妹接受了洗禮，在眾人面前承認他們對基督的信仰。他們的認信是神的作為，是神的工作。

羅城華人基督教會的你我也有理由感謝神。世界上充滿了不義，我們很容易變得尖酸刻薄，憤世嫉俗。或許你正面臨生活的艱辛，工作或家庭上的問題；或是身體欠佳，甚至經濟上有困難。唯有神明白你的處境。然而，儘管這個世界和我們的生活都破碎不堪，我們仍然有理由感謝神。

首先，我們所遭遇的不幸和不愉快向我們表明世界不應當是這個樣子，神起初並沒有把世界造得充滿災難、痛苦、殘暴。感謝神祂是美善的，祂的創造原是好的。當生活順利的時候，我們也許還能想像人類墮落之前的生活是何等光景。感謝神，祂的創造奇妙，祂也使我們仍然能夠享受祂創造的美好。

其次，感謝神，祂是良善的，在這個罪惡和破碎的世界，神仍然在作工。在耶穌基督裡，神救贖祂的百姓，修復祂的創造。我們可能不是每天都感受得到神的工作，但受洗典禮給了我們很好的提醒，使我們有盼望。我們在耶穌基督裏的盼望，就是充滿信心地期待與祂一同掌管世界那一天的到來，到那時世界修復如初，所有罪孽邪惡被潔除。這事何等奇妙，世人難以想像，有時似乎遙遙無期。

因此，第三，感謝神祂甚至就在我們自己的教會作工。當然，沒有一個教會是完美的。有時一些事，無論是總體而言的基督徒還是我們教會的人，可能會使你失望、沮喪、傷心甚至憤怒。但是受洗典禮提醒我們的，不僅是我們自己的洗禮，神如何在我們心裡做信心的工作，也提醒我們神：仍然在我們羅城華人教會作工。

提摩太前書四章 4 節說，“凡神所造的物，都是好的；若感謝著領受，就沒有一樣可棄的”。讓我們帶著感恩的心從我們慈愛的天父那裡領受一切的美善，也讓我們心懷感恩地領受神的靈在新的一年裡對我們教會的帶領，專心信靠祂。



別忽略大局

丘武榮

藉這告別我們親父的時刻，我實在感激你們每一位對他的愛戴，思念和代禱。過去兩週來大家為我們一家做了很多，言語實在不足以表達我們內心的謝意。

一百零一歲似乎是一個很長的時間，但與永恆相比，一百零一其實是一個微不足道的數目。在我們一生當中誰不希望做得好，在學業或工作上盡善盡美。玩紙牌遊戲時我們希望贏。讀書時想名列前茅。煮出來的菜希望吃的人讚不絕口。做一份工要表現高超，成功過人。年青學生勤奮苦讀，為要得到 SAT 或 ACT 高分以便能進入好的大學。但幾年之後，你以為 SAT 的分數會幫一個學生考進法律學院，醫學院或其他研究院嗎？不會的；因為到時你要面對另一些不同的要求。同樣，如果你在人生的路途中跑得不俗，你會自稱是奧林匹克運動員嗎？不；除非你真的在奧運裡跑贏了。你也許為生活營營役役，但如果你所注重的是無關重要的話，到頭來還是夢境成空。

在人生中也許很成功，打過好仗，又或者賽跑得贏，但未必就會得到天堂榮耀的冠冕。聖經裡主人說『又良善又忠心的僕人』不一定應用於你。就如粵語的「芝麻綠豆」，或華語的「雞毛蒜皮」。你如果為那些在天國毫不重要的小事、瑣碎事勞心勞力，到頭來就會誤了大局。假如你研讀一本教科書去準備大考，你覺得花時間來讀這書的序言和開場白是明智之舉嗎？或者有人說，我雄心不大，所知的都是人生中芝麻綠豆和雞毛蒜皮的東西。你還記得那付出五餅二魚的小孩子讓五千人吃飽，和那窮寡婦在殿中奉獻兩個小錢的的故事嗎？

結束時我想給大家講一個雞毛的故事。從前有一個在遠方的王國，年老的國王深受他的子民愛戴。有一天，國王在他堡壘的陽台上向他所愛的國民說話。「我兒女們阿，我既老又弱，這次可能是我最後一次向大家現身，因我的心已衰殘，亦無時間來等候換心了。」下面的子民大聲哭號，叫喊：「國王我父啊，用我的心吧！國王我父啊，用我的心吧！」「親愛的孩子啊，我怎能要你的心呢？」然而民眾的聲音愈來愈大：「國王我父啊，用我的心吧！國王我父啊，我的心就在這裡。」國王沉寂了好一會兒，終於開口說：「但我只需一個人的心。」民眾繼續不斷叫喊：「國王我父啊，用我的心吧！國王我父啊，我的心就在這裡。」

國王甚為感動，說：「我只需一個人的心。」「我的心就在這裡。我的心就在這裡。」「真感謝大家」國王說，「我會用一片雞毛來作決定。當我把雞毛飄落，雞毛降在誰的頭上就用誰的心吧。」當雞毛隨風飄落到眾人時，「國王我父啊，用我的心吧！」的叫喊聲改為「國王我父啊，用我的心吧！呼！呼！」當雞毛正要落到一個人的頭頂時，就有更多的擁擠和更大的吹氣聲，「呼」「呼」之聲不絕於耳。你是否把你最好的奉獻與主？

在座當中有誰還未認識基督又或者仍在尋求真理的，我懇請你讀 CS 魯益士著的《返璞歸真》。細心的讀，詳盡的讀，就好像準備那能影響你生命的一個大考一樣。讀它至少三次，然後自己作判斷。希望我寫的能鼓勵和提醒大家，包括我自己。謝謝。

(本文出自丘純如的大哥丘武榮，曾委託丘純如在他們父親的追思禮拜上誦讀。感謝他們兄妹願意在此分享此文，以饗讀者。願主使用武榮的肺腑之言激勵眾人。)

聖誕佳節再思「主禱文」

伊正

中華民國九年陰曆十二月廿三日，筆者出生。換算陽曆則是 1921 年 1 月 31 日。由於當年民國成立未久、舊習難改，所以直到今天，我的生日仍照陰曆的方法計算，年年都是與陽曆的日子不同。今年的聖誕節，應該是我出生後的第九十四個聖誕節了。時光飛逝，不饒人啊！

我家非基督家庭，但從小學一年級的啓蒙教育開始，家長就把我送到一間教會小學受教、學習。從此，除了兩年高級小學外，一生的教育都是在教會學校中度過的。每年 12 月 24 日從幼年開始，就慶祝聖誕節了。

河北省灤縣城裡的「勤信初級小學」設立在福音堂的後院中。一間教室，四個不同班級的學生同時上課。一位失去一隻胳膊的男老師，給大約全校三十多個男孩授課。院中有一籃球場，從未見使用，大概是因為學生年紀太小的緣故罷！

每年聖誕節與另一所鄰近鄉村中的教會小學的學生一同度過。大概那所小學是初、高兩級的小學的緣故，學生的年齡稍長兩歲

罷！每年慶祝聖誕節遊藝會，都是在城內的福音堂裡舉行。節目大致相同，但從未見成人參加演出。至於表演的節目，記憶深刻的是兩個男生表演的「雙簧」：一個小學生坐在布幕外，面對觀眾前的高凳上，另一個學生在幕後發號施令。台上坐在高凳上的小學生照著幕後同學的話，不發一言，只是表演各樣的動作。

記得有一次，幕後的那位學生叫幕前高凳上的同學抓住自己的一隻耳朵。之後，又叫他把自己提高。當然前台坐在高凳上的那位同學可以由坐著提高站立起來，或者站在凳子上。再要把自己提高，提得再高就無能為力了。但幕後的那位同學，仍在繼續不斷地喊著，提高、提高！於是，幕前表演的同學怪態百出，惹得觀眾哄堂大笑。

到了初中，曾祖父過世之後，我全家已經移居東北大城瀋陽市。因學校距家較遠，成了住校生。已經記不得聖誕節是否在正式敬拜之外還有遊藝會了，只記得當年所唱聖詩的歌詞和今天不同，比如現在唱「平安夜、聖善夜…」，當年唱的是「安靜夜、聖誕夜…」等等。不過在正式敬拜聚會之後，學生們各自組成小組，各按各的愛好各自尋找樂趣。主要的是比賽通宵不眠，直到天明。惡作劇的同學常常把不耐睏倦早睡的同學的臉，用毛筆黑墨塗成黑臉張飛，讓人出醜。俱往矣！快樂的童、少年時期的聖誕節！

本文目的不在敘述個人歷史的回憶，而是想要記述上帝對一個渺小的我的宏恩大愛。筆者出生的前一年，即 1919 年 2 月，我們仍在使用的和合本《聖經》已經出版問世。筆者何幸，幼年時期所唱的聖詩歌詞，雖然一改再改，甚至棄之不用，如少年時唱的「白超乎雪」，已經多年不唱了，但和合本聖經仍照常使用。

我仍喜愛、也難以忘記的是：初中求學時期，每逢週一早晨「週會」中，用中華古調唱詩篇第 23 篇時，所受的感動，甚至落淚。因為那時，少年的我已經知道，當年的東北大地已被敵國日本統治。「滿洲國」雖不被國際承認，但它的存在乃是事實。初中畢業典禮上，當年教我們「代數」的英籍老師 Mr. WEBSTER，用 BE A MAN 為題，勉勵畢業生。不知是否教我們應作「大丈夫」，長大成人時可以奮起趕走佔據東北的日本人，已經記不清了。但從那日起，好像是自己已經長大了，影響了我後來的青年歲月。

高中、大學時期，雖然有研讀聖經的機會，仍未能歸信耶穌。大學畢業之後，爲了躲避當年國、共內戰的烽火，於 1949 年端午節前後，與內子惜冰自廣東省的韶關到了台灣。當年並沒有久留台灣、或移居美洲、老死異邦的打算。但上帝對我們的計劃和引領，則是最美好的。只是上帝在五年前叫我失去終身伴侶，接內子惜冰先我回去天家了。

1956 年，我夫婦爲稻梁謀，移居當年交通不便山區的南投縣埔里鎮，在一間糖廠裡作駐廠醫生的時候，遇到了一位被「中共」從大陸貴州驅逐出境，來到台灣宣教的德國籍宣教士郁德凱牧師。他說國語，用和合本中文《聖經》。在他的引領下，我夫婦二人同日領洗，歸信惟一真神上帝，郁牧師是我們一生不忘的恩人啊！

回顧往事，自開始信主到今天已經半個多世紀了，初信時的喜樂是難以形容的。但 50 多年信主的生活，除了從未曾離開教會之外乏善可陳，是十分慚愧的。直到 1973 年來美定居，聽了林道亮牧師講道的錄音帶，又聽了不少主內前輩牧師們的講道之後，才知道自己不過是個掛名的基督徒而已。於是開始認真，發奮讀經、祈禱、靈修、默想，讀了不少屬靈的書刊。四十年來，如稍有長進，只有感謝上帝的恩典慈愛和各位主內前輩的教導了。感謝讚美主！

在這 2014 年聖誕節的前夕，我願與各位讀者朋友，齊來再思主耶穌基督教門徒如何祈禱的「主禱文」：“我們在天上的父，願人都尊祢的名爲聖。願祢的國降臨。願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因爲國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們”（馬太福音六章 9-13 節）。

我們都知道自己是由地上父母所生，怎麼還有天上的父呢？或許有人認爲，我們是奉聖父、聖子、聖靈三位一體上帝的名，領洗成爲耶穌的門徒，成了教會的一分子的，所以稱上帝爲天上的父。這話不錯。但筆者個人另有想法：我想主耶穌向門徒示範的這篇「主禱文」，是顯示上帝對祂所造的人類的慈愛，和祂對祂所創造的萬物永世的計劃。

怎麼這樣說呢？因爲這段經文中，包括了上帝已經完成，和即將完成的事，以及尚待完成的事。已完成的事是：彌賽亞聖子耶

耶穌已經照著《舊約聖經》中的預言，道成肉身住在人間，傳天國近了，你們當悔改的福音了。即將完成的事是：三年半後，耶穌將在十字架上流血受死，為世人的罪作為贖罪祭，完成了祂的救贖大工；未完成的事是：祂將在死後復活，並要再來。那時，上帝的旨意行在地上，就如同行在天上。

有了這樣的概念，我們首先想到的事是：上帝在起初創造天地萬物的第六天，照著祂自己的形像和樣式造人，“耶和華上帝用地上的塵土造人，將生氣吹在他鼻孔裡，他就成了有靈的活人”（創世記二章 7 節；一章 26—27 節）。人在上帝創造的萬物之中，是惟一有「靈」的活人。當上帝的生氣吹入祂用地上塵土所造人的身體時而生「魂」（參英文 KJV 譯本）。所以，人有「靈」、「魂」、「體」三個部分（參帖前五 23）。《聖經》說，“上帝是個靈”（約四 24）。人有上帝的形像和樣式，就是因為人是上帝所造有「靈」的活人。我們常將「靈魂」放在一起，是因為「靈」是人生命的本質，「魂」是生命的顯露（康錫慶牧師語）；「靈」是人肉眼看不見的。我們稱上帝為天上的父，是因為我們有上帝賜我的「靈」，其他受造物則無。

“願人都尊祢的名為聖”。和合本中文《聖經》，有時將聖譯作聖潔。不論是聖或聖潔，都是表示上帝和祂所造包括「人」在內的萬物，基本上是有分別的，可說是「聖別」。而不是中國人所說的「聖」，中國人以孔丘為至聖，孟軻為亞聖，表示他們是道德極高的人。《聖經》中的「聖」則不然，凡屬上帝的人、事、物，都可加上一個「聖」字，如聖徒、聖經、聖會、聖地、聖山、聖城等等，並無「聖人」的字樣。

接下來，“願祢的國降臨，願祢的旨意行在地上，如同行在天上”，這是基督徒的盼望，必會實現的。“我們日用的飲食，今日賜給我們”。世界人口眾多，我們能夠天天有食物，乃上帝所賜，就當知足。我們應感謝上帝，不可浪費。“免我們的債，如同我們免了人的債”，這「債」應作「罪債」解，上帝已因我們信主耶穌的救贖，接受他為我們的罪作了贖罪祭，免了我們的罪債，但我們因始祖犯罪，留給我們肉體的罪性仍存，還有可能會犯罪。所以，求上帝免了我們的罪債。但罪的工價乃是死，我們的身體仍是要死的。我們因犯罪虧缺了上帝所賜的榮耀（參羅六 23；及三 23）。我們的罪既蒙赦免，焉能不饒恕得罪我們的人呢？“不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡（或作脫離惡者）”。感謝上帝，“上帝不試探人”（雅一 13 下），試探人的

只有撒但。牠試探始祖，仍在試探基督徒，因為基督徒因信主耶穌罪蒙赦免，有了不犯罪的自由。但在身體死亡之前，人的罪性仍在，仍可能犯罪，所以求上帝不叫我們遇見試探；如果因試探而跌倒，求上帝救我們脫離那惡者。

「主禱文」最後一句，“因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們”。這是兩千年來已經實現，卻仍未完全實現的事。怎麼這樣說呢？因為今天有天國，在我們中間，在我們心裡；耶穌是教會的頭，「教會」是上帝的國的隱秘階段；但上帝的國，必須等到我們的主耶穌再來之時，才能完整地實現。

結語：我們都知道，世上的教會和信徒並不是都慶祝聖誕節的。原因是不能確實知道哪一天是我們的主耶穌降生的日子。但我個人的想法正相反，因為地上有年、月、日的時間，天上本來就是無時間的，耶穌的降生是按著《聖經》的預言降生的。我們今天是依照教會傳統的日子，慶祝聖誕。不能確定哪天是耶穌的誕生日，並不能否定耶穌的誕生，正像不能確知耶穌何時再來，就否定耶穌的再來。

聽阿天使唱高聲！報知耶穌已降生！祝各位讀者朋友有個快樂的聖誕節！阿們！

再談作神的管家

天路客

二零零四年筆者曾在『迴響』分享了「談作管家的心得」^註，屈指一算已是十年前的事了。

今年九月底，教會赤字數目引起弟兄姊妹們的注意，使大家好好地再看教會目前的境況。感謝神感動了為璜弟兄馬上出來帶我們大家溝通及討論我們教會今天的情況和挑戰。這真是神藉著“萬事互相效力，叫愛神的人得益處”。

我希望眾弟兄姊妹響應這個挑戰，好好地在神面前檢討神要我們每個人怎樣去順服神對我們的帶領，與其他弟兄姊妹如何互相

包容，彼此同心合意。首先在個人要忠於神的托付，彼此勉勵，讓神在我們的生命中、家庭及教會裡居首位，好叫祂被高舉。

對我個人來說，這十年來神的應許沒落空，祂的信實廣大。無論是在體力、健康方面，生活的需要，若我們尊祂為大，祂真是為我們敞開天上的窗戶，傾福給我們，讓我們一無所缺，叫我們竭力在祂裡面長進，做一個合祂心意的兒女，榮神益人！

^註 刊於『迴響』2004年12月期，總22卷第二冊。

父母帶領我們全家一起禱告

文武

今年春天，我們很高興迎來父母到美國與我們相聚一段時間。從來到之日起，每天清晨起床之後，晚上就寢之前，父母總是在自己的房間裡面一起敬虔地禱告。我每天清早經常會看到父親起來靈修。傍晚我回家的時候，也常常看見父母坐在書桌前一起讀聖經。因為我們沒有像父母一樣持之以恆地一起禱告的習慣，父母經常引用彼得前書（4:7）“萬物的結局近了。所以你們要謹慎自守，做醒禱告”勉勵我們，並鼓勵我們一起禱告。

父母禱告有固定的順序。首先唱讚美歌，然後齊唱使徒信經，讀主禱文，為世界禱告，為親戚朋友禱告，為家人禱告，最後唱祈禱得勝歌。父母告訴我他們在中國的教會，許多弟兄姐妹都是這樣禱告。父母常常用聖經經句告誡我，“你禱告的時候，要進你的內屋，關上門，禱告你在暗中的父，你父在暗中察看，必然報答你。”（馬太福音六章6節）；“靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此做醒不倦，為眾聖徒祈求。”（以弗所書六章18節）；“應當一無掛□，只要凡事藉□禱告、祈求、和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜出人意外的平安，必在基督耶穌里保守你們的心懷意念。”（腓立比書四章6-7節）；“我勸你第一要為萬人懇求禱告、代求、祝謝。”（提摩太前書二章1節）。

受到父母的影響，過了一段時間之後，我就加入父母一起禱告。因我不習慣用家鄉方言禱告，我們就用國語與方言一起禱告。

父母在美國居留期間，父親曾莫名其妙的患了原因不明的過敏症，相當嚴重。我急忙帶父親到急症室看醫生。同時我們全家全心裡切的向神禱告，請求聖靈醫治。父親還引用聖經對我說，“你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來，他們可以奉主的名用油抹他，為他禱告”（雅各書五章 14 節）。於是，禮拜天到教堂禮拜之後，父親請牧師為他禱告。無論遇到什麼困難，父母總是將禱告，請求神保守放在第一位。

在父母的多次鼓勵下，我們首先在晚餐做謝飯禱告時輪流禱告，慢慢地培養全家一起禱告的習慣。那是一個非常特別的禱告場面，我們全家人說不同的語言，聚集在一起奉基督耶穌的名禱告，用我們的家鄉方言、國語、英語用心地禱告。不是每個人都能完全理解所有人的禱告內容，但我們的心是相通的。有時由於生活習慣的不同，難免會產生誤解。但藉著禱告，我們就會忘記隔閡，彼此相愛。

父母回中國那天，羅切斯特剛好迎來了今冬第一個大雪天，一夜之間氣溫驟降，外面由前一晚的降雨變成了凌晨的大雪，馬路到處結冰。我們與父母清晨起來，在出發去機場之前一起禱告，我們各自用自己熟悉的語言禱告，祈求聖靈保守引領父母一路平安。

奉耶穌基督的名禱告，我們跨越了語言的障礙，文化，成長背景所帶來的隔閡，將我們的心緊緊地相連在一起，彼此相通。我真心地感謝神，讚美神使用我父母給我們帶來了全家一起禱告的習慣，更使我們深深地體會到禱告所帶來的平安與喜樂。

從感恩到贊美

章懿

主耶穌說：「離了我，你們就不能作甚麼」

約翰福音十五章 5 節

“感謝神，賜路旁玫瑰；感謝神，玫瑰有刺……” 上班路上，口中情不自禁地哼著這首熟悉而優美的歌。

是啊，正如歌中唱的，世間的每個細節都充滿神的恩典，基督徒的人生更是神恩典的傑作。我們當感謝祂，用歌聲向祂歡呼。人生的每個階段，或會遇到順境或逆境；每個人的一生都會經歷

生、老、病、死，生命的每一個章節都給我們無可推諉的理由來感謝神。

「生」

生，由不得人自己選擇，是神賜我們生命的氣息。神是生命的源頭。人的肉身生命短暫，猶如曇花一現瞬間就消失了。《聖經》說：「人為婦人所生，日子短少，多有患難。出來如花，又被割下，飛去如影，不能存留」（約伯記十四章 1-2 節）。我們感謝神給我們生命的氣息，讓我們的肉身嚐遍世上的甜酸苦辣，悲歡离合。我們更感謝神祂自己也道成肉身，給我們帶來救贖。我們為馬槽聖嬰卑微的降生感謝主，我們為基督耶穌榮耀的來臨感謝主。

「老」

老年人退休後常有失落感，認為地位、名利都消失了，身體日見衰老、頭髮蒼白、記憶力下降……過著無所事事的生活。但《聖經》說：「強壯乃少年人的榮耀；白髮為老年人的尊榮」（箴言二十章 29 節）。白髮的尊榮一定是靠時間積累來得到的。主喜悅老年人的白髮。主又說：「所以，我們不喪膽。外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。」（哥林多後書四章 16 節）我們感謝主給我們加力量的話語，感謝主給我們足夠的時間多多學習主的話語，足夠的時間來積累白髮的尊榮。

「病」

人的一生中，常有各種病痛。輕者傷風感冒，重者各種病症。《聖經》說：「他病重在榻，耶和華（上帝）必扶持他；他在病中，你必給他鋪床」（詩篇四十一章 3 節）。病痛讓我們認識自己的軟弱，更多地依靠神。「康健的人用不著醫生，有病的人才用得著」（馬太福音九章 12 節）。耶穌曾醫好許多患有各種疾病的人。神體恤我們的軟弱，擔當我們的疾病。我們雖曾經受病痛，但不要擔憂，要依靠神，祂赦免一切罪孽，醫治一切疾病。在病痛中，我們一起更好地學習感恩的功課。

「死」

許多人渴望健康長壽，以致有各種健身、強身的方法，並努力發展醫學新療法，以保障健康。許多人害怕死，卻又無法避免。人為什麼會死？許多人認為，死是自然的結果，有生必有死，人死如燈滅。卻不知道，「死又是從罪來的。」（羅馬書五章 12

節)。「罪的工價乃是死」(羅馬書六章 23 節)。主耶穌應許，「那聽我話、又信差我來者的，就有永生；不至於定罪，是已經出死入生了。」又說：「復活在我，生命也在我。信我的人，雖然死了，也必復活。」(約翰福音十一章 25 節)。神已經戰勝了死亡，肉體的皮囊不留也罷。我們為神賜我們永遠的生命而感恩。

所以，生老病死件件都是值得感恩的事。我們感謝神成就的每一件事。然而，單單對事的感謝是遠遠不夠的。感謝因為神為你成就了某些事，或為你解決了一些問題，所以你感激；但感激不是讚美。要理解什麼是讚美，我們中國人平常很少稱讚人，讚美最重要是對象本身，不是事件。我們若讚美人是讚美那人本身，稱讚他的能力、溫柔、美麗，這些是讚美。我們很少稱讚人，因為很少欣賞人生命的美麗。當人變得越自我越難讚美，因為看不見對方生命的美麗。我們更難讚美神，因為更難看見神生命的美麗。

祈求禱告我們慢慢認識了神，不再將焦點放在事上，而將焦點放在事情背後的神的身上。你看見的是怎麼樣的神，你認識的是怎麼樣的神。不單在我們的觀察裡，看見神的榮美；在宇宙穹蒼裡，看見神的完美；在生命裡，也看見神的完美。盼望我們內心有這轉化，當我們的心越潔淨、越認識神，這震盪迴響越大。祈求禱告我們能潔淨自己的心，保持清潔的心，我們內心就能發出讚美。

祈求禱告我們更深認識神，當我們更深認識神，我們的讚美就由心發出，所有樂器、音符與讚美的聲音產生極大的共鳴，而這共鳴達到我們心靈裡，也達到神的靈裡，產生和應，這是真正的讚美！

“你真偉大！你真偉大！”口中還在哼著歌，不知不覺已經到了上班的地方。



受洗見證（一）

春雨

三年前，神把我們全家帶到了羅城。兩年前我因為找中國同伴而找到了羅城華人基督教會，從此認識了神。從第一次听姐妹們的受洗見證時就開始想如果我受洗時會有什麼見證呢？在兩年多的時間裡，我們家里發生了很多事。每次我想這是我要說的見證。可當我今天要寫見證的時候，卻不知從哪說起。有太多的思緒，有太多的感恩。

記得去年四月的一個星期四，我去姐妹班查經后受邀去了一姐妹家听她先生的見證。當時听完他的見證就說，我听到的見證都是經歷了磨難，苦難之后得救。這令我很恐懼。上帝會讓我經歷怎樣的磨難呢？當天，我回到家後，我先生下班回來告訴我說他被裁員了。三天後我母親因突發心臟病去世。很痛苦，很難過。我想這一定是神的安排。我開始反省自己的人生，一直以來都在拼命地追求物質生活，沒有滿足。我最想要的是什麼呢？我想要平安和喜樂的生活！于是我開始向神禱告。感謝神很快就賜給我先生一個很愉快的工作。

相信神的過程也不是那麼順利的，因為人的心是堅硬而詭詐的。當一切都很順利的時候就把神給忘了，有時還會認為通過自己的努力就能做到這些。直到今年的夏天，先生的弟弟在西藏旅遊時因高原反應突然離開了我們。這麼年輕而鮮活的生命就這樣沒了，我們想不通卻又無能為力。這讓我意識到人是那麼的渺小和微不足道，也讓我堅信只有神在掌管這一切。在弟弟走後的幾個月裡，我一直在迷思靈魂是什麼？怎麼也想不清楚，睡不好，心裡也沒有平安。有一件很神奇的事情讓我相信靈魂是存在的，就像聖經上說的身體只是靈魂的帳篷。它是會腐朽，會消失的。只有靈魂是永恆的。主耶穌拯救的大光照到我，讓我意識到我是個離神太遠的人，主耶穌基督的靈讓我知道自己是一個罪人，只有祂才能救我；祂在十字架上為我的罪所流的寶血洗淨了我一切的罪，赦免了我，拯救了我；我覺得我是主耶穌基督的女兒，所以我決定受洗，遵行主耶穌基督給祂兒女的命令，向神，向人，也向撒旦宣告我是神的女兒，從此罪和世界就不再做我的主人了！

靜下心來回想這兩年多來的歷程，沒有一樣不是神的帶領，沒有一樣不是神的安排，沒有一樣不是神的美意。我要感謝神給了

我生命，使我生命里有一個包容我缺點的老公陪伴，給了我一雙可愛的兒女。我愛你們。我更感謝神讓我認識到我靈魂的存在和靈魂的去處，那就是要緊緊追隨昔在、今在、永在的神，直到永遠。阿門。

受洗見證（二）

李翠琴

我出生於一個佛教家庭，從小隨家人拜祖先和偶像。真正接觸耶穌基督是在我移居美國後。被朋友邀請參加校園團契，認識了一班教會弟兄姊妹。從小缺乏自信和害羞的我，感覺到被接納和關愛，令我覺得很舒服並願意多認識基督教裡所說的真神。

猶記得一次生病，一位主內姊妹鼓勵我自己禱告求告神，藉著禱告神讓我經歷祂的醫治並祂所賜的平安，逐漸地我開始相信有一位神掌管引領著我的生命。主耶穌拯救的大光照亮了我，讓我認識到我是一個遠離神的人，主耶穌基督的靈亦讓我知道我是一個罪人，只有祂才能拯救我；祂在十字架上為我的罪所流的寶血洗淨了我一切的罪污，赦免了我，拯救了我。在一次個人談道中，一位姊妹帶領我作了決志禱告，接受耶穌基督作我救主並生命的主。

過去多年一直盼望能跟隨聖經教導受洗歸主，但因種種原因感覺仍未是時候。感謝神，祂的恩典沒有因我信心微小而減少。祂一直眷顧著我和我的一家；一步一步加添我在祂裡面的認識和信心；亦慢慢拿走了我接受洗禮的障礙。我覺得既然我已經是主耶穌基督的女兒，就當遵從主耶穌基督給祂兒女的命令，在聖靈的催逼下我決定接受洗禮，向神，向人，也向撒旦宣告我是真真正正屬於神的，見證主耶穌大能的救恩。

